



Partnerschaftskalender 2014

Kalendarz współpracy międzynarodowej 2014

Datum Data	Veranstaltung Wydarzenie	Ort Miejsce	Veranstalter Odpowiedzialny
Januar/Styczeń			
10.01.	Neujahrsempfang 2014 Spotkanie Noworoczne 2014	Niewitz	LDS Powiat Dahme - Spreewald
11.01.	Neujahrskonzert LK Wolsztyn Koncert Noworoczny	Kloster Obra Klasztor Obra	LK Wolsztyn Powiat Wolsztyński
24.01.	Neujahrsempfang 2014 Spotkanie Noworoczne 2014	Sporthalle Świtezianka MSS „Świtezianka“	LK Wolsztyn Powiat Wolsztyński
März/Marzec			
9.03.	Deutsch-Polnische Frauenrunde Benefizkonzert zum Frauentag Niemiecko – Polskie spotkanie Pań Koncert z okazji Dnia Kobiet	Wolsztyn	LK Wolsztyn Powiat Wolsztyński
April/Kwiecień			
	Deutsch-polnische Multiplikatorenfortbildung zur Brandschutzerziehung Übergabe des Brandsimulationshauses an Ladrat Ryszard Kurp Niemiecko – polskie warsztaty bezpieczeństwa pożarowego. Przekazanie domu symulacji pożaru Staroście Ryszardowi Kurpowi	KIEZ Frauensee	LDS / KJF Powiat Dahme- Spreewald/ Powiatowa Ochotnicza Straż Pożarna Dahme- Spreewald
Mai/Maj			
3.05.	Tag der Konstitution vom 3. Mai Święto Konstytucji 3 Maja	Wolsztyn	LK Wolsztyn Powiat Wolsztyński
<i>Europa woche 3. bis 11. Mai Tydzień europejski 3-11 maja</i>	Verleihung der Europaurkunde durch den Landrat an EhrenamtlerInnen des Landkreises Dahme-Spreewald im Rahmen der Europawoche Wręczenie dyplomów europejskich przez Starostę Dahme – Spreewald w ramach tygodnia europejskiego	Lübben (Pressetermin)	LDS Powiat Dahme – Spreewald
	Planspiel „EU-Parlamentswahlen 2014“ Wybory do Parlamentu Europejskiego	Lübben (Kreistagssaal) Sala sesyjna	LDS / Europaverein Powiat Dame – Spreewald/Europaver ein
	X. Radtour der Freundschaft 2014 X Międzynarodowy Rajd Rowerowy	Gemeinde Siedlec Gmina Siedlec	LDS / LK Wolsztyn Powiat Wolsztyński/Gmina Siedlec/ Powiat Dahme – Spreewald



	Vorbereitungsworkshop „Wir in Europa – Jugend im Dialog“ Warsztaty przygotowujące spotkanie „Młodzież w dialogu“	Powiat Wolsztyński	LK Wolsztyn / LDS Powiat Wolsztyński/Powiat Dahme- Spreewald
20.-25.05.	Internationale Luft- und Raumfahrttausstellung ILA	Schönefeld	LDS
Juni/Czerwiec			
	Vernissage Aquamediale Wystawa Aquamediale	Lübben	LDS Powiat Dahme – Spreewald
Juli/Lipiec			
	XIII. Jugendbegegnung „Wir in Europa – Jugend im Dialog“ XIII Międzynarodowe Spotkanie Młodzieży „My w Europie – Młodzież w dialogu“	Powiat Wolsztyński	LK Wolsztyn Powiat Wolsztyński
August/Sierpień			
	Handballmeisterschaft der B Jugend Młodzieżowe mistrzostwa w piłce ręcznej	Lübben	Handballclub Lübben Klub Piłki Ręcznej Lübben
September/Wrzesień			
	WOKISS Studienreise „Alternative Energiequellen im LDS“ WOKiSS Podróż studyjna „Alternatywne źródła energii“	LDS Powiat Dahme-Spreewald	LDS / WOKiSS Powiat Dahme-Spreewald /WOKiSS
7.09.	Erntedankfest Dożynki Powiatowe	Powiat Wolsztyński	LK Wolsztyn Powiat Wolsztyński
	Europäisches Jahr der Vereinbarkeit zwischen Familie und Beruf – dt.-pl. Tagung Europejski rok na rzecz pogodzenia życia zawodowego i życia rodzinnego polsko – niemieckie spotkanie.	Wolsztyn	LDS / LK Wolsztyn Gleichstellungsbeauftragte, Kreisarbeitsamt, Familienhilfzentrum Powiat Wolsztyński/ Powiat Dahme – Spreewald/ Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie
13.-14.09.	Landesdorf- und Erntefest Fürstlich Drehna Święto wsi i żniw	Fürstlich Drehna	Stadt Luckau Miasto Luckau
	Stadtfest der Stadt Lübben / Kahnkorso Święto Miasta Lübben/spływ łodziami	Lübben	LDS Powiat Dahme-Spreewald
Oktober/Październik			
	Herbstjugendlager der Freiwilligen Feuerwehr Obóz jesienny Ochotniczej Młodzieżowej Straży Pożarnej	KIEZ Frauensee	LDS Powiat Dahme-Spreewald
November/Listopad			
	II. Deutsch-Polnische Seniorenakademie	Gemeinde	LDS

POWIAT WOLSZTYŃSKI



LANDKREIS
DAHME-SPREEWALD



	II Niemiecko – polskie spotkanie seniorów	Schulzendorf Gmina Schulzendorf	Powiat Dahme – Spreewald
Dezember /Grudzień			
	Jahresabschluss / Planungsgespräche 2015 Planowanie kalendarza na rok 2015	Lübben	LDS Landkreis Wolsztyn